EVOLUTION COVER CONTROL® PLUS

COVERED ACTIVATION FOOD WASTE DISPOSER

TRITURADOR DE DESPERDICIOS DE ALIMENTOS ACTIVADO POR TAPÓN

BROYEUR DE DÉCHETS À ACTIVATION COUVERTE

AnswerLine®
1-800-558-5700

www.insinkerator.com

The Evolution Series® by InSinkErator® sets standard in sound and grind performance. Featuring exclusive patented **SoundSeal®** and **MultiGrind®** technologies, no food waste disposer grinds more with less noise.

La serie Evolution® de InSinkErator® define la norma en desempeño de sonido y trituración. Con las exclusivas tecnologías patentadas **SoundSeal®** y **MultiGrind®**, ningún triturador de desperdicios tritura más con menos ruido.

La série Evolution Series® d'InSinkErator® établit la norme en matière de son et de rendement de broyage. Caractérisée par des technologies exclusives brevetées **SoundSeal®** et **MultiGrind®**, aucun autre broyeur ne broie plus de déchets aussi silencieusement.

A DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

A WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

A CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

SAFETY INSTRUCTIONS or equivalent signs indicate specific safety-related instructions or procedures.

A PELIGRO peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

A ADVERTENCIA indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

A PRECAUCIÓN indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

AVISO hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de sufrir lesiones personales.

INSTRUCCIONES PARA SEGURIDAD o equivalentes) son señales que designan instrucciones o procedimientos específicos de seguridad.

A DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

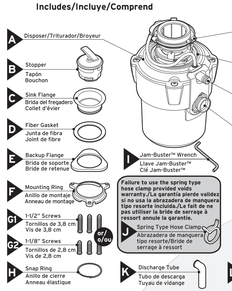
A AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou un blessure grave.

A MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

AVIS est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ (ou l'équivalent) ces panneaux indiquent des directives ou des procédures concernant spécifiquement la sécurité.

Includes/Incluye/Comprend

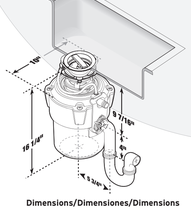


Tools and Materials/Herramientas y materiales/Outils et pièces

Not included/Incluidos/Non compris

ISE
77084 Rev A

Read all warnings before proceeding.
Lea todas las advertencias antes de continuar.
Lire tous les avertissements avant de procéder.



Dimensions/Dimensiones/Dimensions

Sound Seal® Technology
1. Anti-Vibration Mount®
2. Anti-Vibration Tailpipe Mount™
3. Multi-Layer SoundLimiter™ Insulation

Sound Seal® Technologie
1. Anti-Vibration Mount®
2. Anti-Vibration Tailpipe Mount™
3. Aislamiento Multi-Layer SoundLimiter™

Sound Seal® Technology
1. Anti-Vibration Mount®
2. Anti-Vibration Tailpipe Mount™
3. Isolation Multi-Layer SoundLimiter™

Multi Grind® Technology
1. GrindShear Ring®
2. Magnetic CoverStart® Switch
3. Quick Lock® Sink Mount
4. Stainless Steel Grind Components
5. 3/4 HP Dura-Drive® Motor

Multi Grind® Technologie
1. GrindShear Ring®
2. Interruptor magnético CoverStart®
3. Montaje del fregadero Quick Lock®
4. Componentes de trituración de acero inoxidable
5. Motor Dura-Drive® de 3/4 HP

Multi Grind® Technology
1. GrindShear Ring®
2. Interrupteur magnétique de CoverStart®
3. Outil de montage Quick Lock®
4. Composants de broyage en acier inoxidable
5. Moteur robuste à 0,56 kW Dura-Drive®

Removal of old disposer/Extracción del triturador viejo/Retrait de l'ancien broyeur

WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT

SHOCK HAZARD
Turn off electric power at fuse box or circuit breaker.

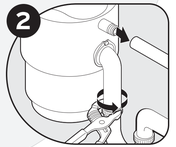
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o del interruptor de circuito.

DANGER D'ÉLECTROCUTION
Couper l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 9.

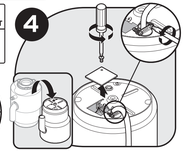
Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desagüe del fregadero y continúe con el Paso 9.

En cas de remplacement d'un broyeur existant, passer à l'étape 2. Dans le cas contraire, déconnecter le drain de l'évier et passer à l'étape 9.

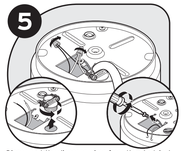


Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer./Desconecte la trampa de desagüe del tubo de descarga de desperdicios. Desconecte el lavaplatos si está conectado al triturador./Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.

Support disposer, insert end of Jam-Buster™ Wrench (I) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free./Apoye el triturador, inserte el extremo de la Llave Jam-Buster™ (I) en el lado derecho de uno de los salientes de montaje y gire. El triturador se liberará./Soutenir le broyeur, insérer l'extrémité de la clé Jam-Buster™ (I) dans le côté droit de l'écrou de montage et tourner. Le broyeur chutera librement en place.



Flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable./Dé vuelta el triturador y retire la placa de protección eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde./Renverser le broyeur et retirer la plaque électrique. Conserver le connecteur de câble s'il y a lieu.



Disconnect the disposer wires from the electrical supply./Desconecte del suministro eléctrico los cables del triturador./Débrancher les fils du broyeur de l'alimentation électrique.

If the new disposer mounting is the same as the old one, you can go to step 14.

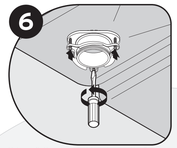
Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1-1/2" screws with 1-1/8" screws (G2). See step 13.

Si el montaje del triturador nuevo es el mismo que el viejo, puede ir al Paso 14.

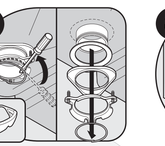
Nota: Para los fregaderos con espesor mayor a 0.9 cm, deberá reemplazar los tornillos existentes de 3.8 cm por tornillos de 2.8 cm (G2). Consulte el Paso 13.

Si le nouveau broyeur est similaire à l'ancien broyeur, passer à l'étape 14.

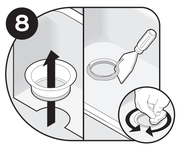
Note : Pour les éviers de plus de 0,9 cm d'épaisseur, il faut remplacer les vis de 3,8 cm existantes par des vis de 2,8 cm pour (G2). Voir l'étape 13.



Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly./Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje./Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrer les trois vis du montage de base.

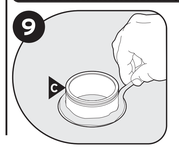


Using a flathead screwdriver, pry off the snap ring/Con un destornillador de punta plana, saque el anillo de cierre./Au moyen d'un tournevis à tête plate, retirer l'anneau élastique.



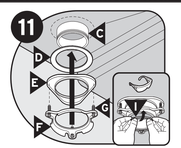
Remove flange from sink. Remove old plumber's putty from sink with putty knife./Retire la brida del fregadero. Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla./ Retirer le collet de l'évier. Enlever le mastic de plomberie usagé au moyen d'un couteau à mastic.

Installation Instructions/Instrucciones de Instalación/Instructions d'installation

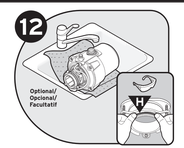


Evenly apply 1/2" thick rope of plumber's putty around flange (C)./Aplique una tira gruesa de masilla de plomería, de 1,3 cm, en forma uniforme alrededor de la brida (C)./Appliquer uniformément un cordon de mastic de plomberie de 1,3 cm d'épaisseur autour du collet (C).

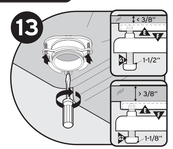
Press flange (C) firmly into sink drain. Remove excess putty./Presione la brida (C) firmemente en el desagüe del fregadero. Retire la masilla sobrante./Enfoncer le collet (C) fermement dans le drain de l'évier. Enlever l'excès de mastic.



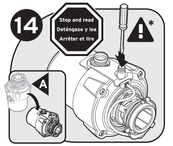
Insert fiber gasket (D), backup flange (E) and mounting ring (F). Hold flange (C) in place while inserting snap ring (I)./Inserte la junta de fibra (D), la brida de soporte (E) y el anillo de montaje (F). Sostenga la brida (C) en su lugar mientras inserta el anillo de cierre (I)./Insérer le joint fibreux (D), la bride de retenue (E) et l'anneau de montage (F). Tenir la bride (C) en place pendant l'insertion du jonc de blocage (I).



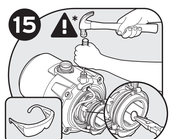
Place a weight such as the disposer on the sink flange to hold it in place. Use a towel to prevent scratching sink. Pull snap ring (H) open and press firmly until it snaps into place./Coloque un peso, por ejemplo el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero. Abra el anillo de cierre (H) y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar./Placer un poids tel que le broyeur sur le collet de l'évier pour le maintenir en place. Utiliser une serviette pour éviter d'égratigner l'évier. Ouvrir le jonc de blocage (H) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



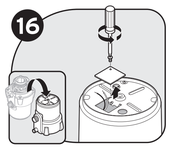
If using triangular backup flange use 1-1/2" screws (G1). If using circular backup flange use 1-1/8" screws (G2). Tighten screws evenly and firmly against backup flange./Si va a usar la brida de soporte triangular, use los tornillos de 1-1/2 pulgadas (G1). Si va a usar la brida de soporte circular, use los tornillos de 1-1/8 pulgadas (G2). Apriete los tornillos uniforme y firmemente contra la brida de soporte./ Si une bride de retenue triangulaire est utilisée, utiliser des vis 38 mm (G1). Si une bride de retenue circulaire est utilisée, utiliser des vis 28,5 mm (G2). Serrer uniformément les vis en les plaquant bien contre la bride de retenue.



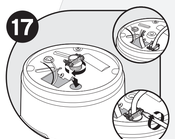
*** NOTICE: DISHWASHER CONNECTION ONLY.** If you do not need to attach the dishwasher, go to step 16. Turn disposer (A) onto side and insert screwdriver into dishwasher inlet./ *** AVISO: SÓLO PARA CONEXIÓN DEL LAVAPLATOS.** Si no es necesario conectar el lavaplatos, pase al Paso 16. Voltee el triturador (A) sobre un lado e introduzca el destornillador en la entrada del lavaplatos./ *** AVIS : CONNECTION DU LAVE-VAISSELLE UNIQUEMENT.** S'il n'est pas nécessaire de connecter le lave-vaisselle, passer à l'étape 16. Mettre le broyeur (A) sur le flanc puis insérer un tournevis dans l'avaloir du lave-vaisselle.



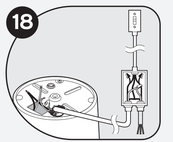
*** NOTICE: DISHWASHER CONNECTION ONLY** Knock out drain plug and remove plug from inside of disposer./*** AVISO: SÓLO PARA LA CONEXIÓN DEL LAVAPLATOS.** Extraiga de un golpe la tapa ciega de desagüe del interior del triturador./*** AVIS : CONNECTION DU LAVE-VAISSELLE UNIQUEMENT.** Faire tomber le bouchon du drain et enlever le bouchon qui se trouve à l'intérieur du broyeur.



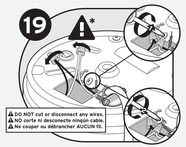
Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires. *** NOTICE: DO NOT REMOVE CARDBOARD SHIELD.**/Dé vuelta el triturador y retire la placa protectora eléctrica. Saque los cables. **NO RETIRE LA PROTECCIÓN DE CARTÓN.**/Renverser le broyeur et enlever la plaque électrique. Extraire les fils électriques. **NE PAS ENLEVER L'ÉCRAN DE CARTON.**



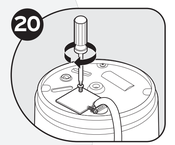
Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector./Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable./Insérer le connecteur de câble (non compris) et faire passer le câble électrique par le trou d'accès qui se trouve au bas du broyeur. Serrer le connecteur de câble.



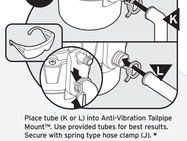
This disposer requires a switch with a marked "Off" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening (1 hp minimum rating)./Este triturador requiere un interruptor que tenga la posición "OFF" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp)./Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position of'arrêt (Off) est indiquée (pour débrancher tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur (puissance minimale de 1 hp).



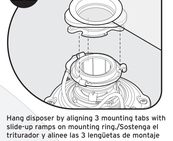
*** WARNING! Improper grounding can result in electric shock hazard.** Connect white wire from disposer to neutral (white) wire from power source and black wire from disposer to hot (black) wire from power source. Connect green wire from disposer to ground (green) screw. Green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation./*** ADVERTENCIA: La conexión incorrecta a tierra puede representar un riesgo de descarga eléctrica.** Conecte el cable blanco del triturador al cable neutro (blanco) de la fuente de energía, y el cable negro del triturador al cable vivo (negro, rojo) de la fuente de energía, use para ello tuercas para cable (no incluidas); finalmente, una el cable de conexión a tierra con el tornillo verde conectado a tierra. La unidad debe estar conectada a tierra para una instalación segura y adecuada./*** AVERTISSEMENT : Une mise à la terre inefficace peut entraîner un risque de choc électrique.** Raccorder le fil blanc du broyeur au fil neutre (blanc) de la source d'alimentation et le fil noir du broyeur au fil sous tension (noir ou rouge) de la source d'alimentation au moyen de serre-fils (non inclus); mettez le fil à la terre au moyen de la vis verte de mise à la terre. L'unité doit être mise à la terre pour assurer une installation adéquate et sûre.



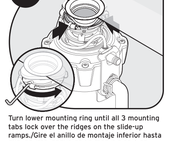
Push wires into disposer (**do not displace cardboard shield**) and replace electrical cover plate./Coloque los cables dentro del triturador (**no desplace la protección de cartón**) y vuelva a colocar la placa protectora eléctrica./Pousser les fils dans le broyeur (**ne pas déplacer l'écran de carton**) et replacer la plaque électrique.



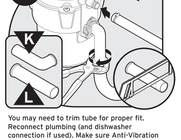
Place tube (K or L) into Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Use provided tubes for best results. Secure with spring type hose clamp (J). *** NOTICE: Failure to use the spring type hose clamp provided voids warranty.**/Coloque el tubo (K o L) dentro del Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Fije con la abrazadera de manguera tipo resorte (J). *** AVISO: La garantía pierde validez si no usa la abrazadera de manguera tipo esorte incluida.**/Placer le tuyau (K ou L) dans le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Utiliser les tuyaux fournis pour obtenir de meilleurs resultats. Fixer avec la bride de serrage à ressort (J). *** AVIS : Le fait de ne pas utiliser la bride de serrage à ressort annule la garantie.**



Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring./Sostenga el triturador y alinee las 3 lengüetas de montaje con las rampas deslizables sobre el anillo de montaje./Accrocher le broyeur en alignant les 3 onglets de montage avec les glissières de l'anneau de montage.



Turn lower mounting ring until all 3 mounting tabs lock over the ridges on the slide-up ramps./Gire el anillo de montaje inferior hasta que las tres lengüetas de montaje se fijen sobre los bordes de las rampas de deslizamiento ascendente./Tourner l'anneau de montage inférieur jusqu'à ce que les 3 pattes de montage s'enclenchent sur les arêtes des inclinaisons de remontée.



You may need to trim tube for proper fit. Reconnect plumbing (and dishwasher connection if used). Make sure Anti-Vibration Tailpipe Mount™ is straight./Es posible que deba recortar el tubo para una colocación adecuada. Reconecte la plomería (y la conexión del lavaplatos, si utiliza uno). Asegúrese de que el Anti-Vibration Tailpipe Mount™ esté derecho./ Le tuyau devra peut-être être coupé pour s'ajuster correctement. Reconnecter la plomberie et le lave-vaisselle s'il y a lieu). S'assurer que le dispositif Anti-Vibration Tailpipe Mount™ est bien droit.

Detach removable portion of spec label and place on a visible location./Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible./Détacher la partie détachable de l'étiquette de spécifications et la placer dans un endroit bien visible.

Insert stopper (B) into sink opening in the fully sealed position and fill sink with water. Remove stopper and check for leaks. For more detail refer to operating instructions./Introduzca el tapón (B) en la abertura del fregadero en una posición que selle el fregadero totalmente y llénelo de agua. Retire el tapón y controle si hay fugas de agua. Si desea conocer más detalles, consulte las instrucciones de operación./Insérer le bouchon (B) dans l'ouverture de l'évier en position entièrement scellée et remplir l'évier d'eau. Retirer le bouchon et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites. Pour de plus amples renseignements, se reporter aux directives d'utilisation.

OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE OPERACION
MODE D'EMPLOI

ENGLISH

1. Place food waste into disposer grind chamber. Do not pack chamber with waste. Run a strong flow of cold water and place stopper back in sink opening.
2. Place stopper in the fully sealed down position. (See Figure A).
3. Turn the stopper clockwise. The stopper will raise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber. (See Figure B).
4. With stopper in PARK position, continue turning stopper clockwise until disposer RUNS. (See Figure C).
5. After grinding, turn the stopper counter-clockwise into the PARK position, allowing water to flow into the disposer grind chamber.
6. To return to the SEALED position, continue turning stopper counter-clockwise until stopper drops down and seals the drain. NOTE: Stopper must be in SEALED position to be removed.

Figure A — SEALED
Figure B — PARK
Figure C — RUN

ESPAÑOL

1. Coloque los desperdicios de comida en la cámara de trituración del triturador. Tenga cuidado de que la cámara no quede llena de residuos. Deje circular un buen volumen de agua fría y coloque el tapón nuevamente en la abertura del fregadero.
2. Coloque el tapón en posición SEALED (sellado) (hacia abajo). (Ver Figura A).
3. Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj. El tapón se levantará hasta la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador. (Ver Figura B).
4. Con el tapón en la posición PARK (detenido), siga girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que llegue a la posición RUN (en funcionamiento). (Ver Figura C).
5. Después de la trituración, gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición PARK (detenido), para permitir que el agua circule hacia la cámara de trituración del triturador.
6. Para volver a la posición SEALED (sellado), siga girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que caiga y selle el drenaje. NOTA: El tapón debe estar en posición SEALED (sellado) para retirarlo.

Figura A — SEALED (sellado)
Figura B — PARK (detenido)
Figura C — RUN (en funcionamiento)

FRANÇAIS

1. Placer les déchets alimentaires dans la cuve de broyage du broyeur. Ne pas la remplir de déchets. Faire couler un fort débit d'eau froide et replacer le bouchon dans l'ouverture de l'évier.
2. Placer le bouchon en position SCELLÉE (vers le bas). (Se reporter à la Figure A.)
3. Tourner le bouchon dans le sens horaire. Le bouchon se soulèvera en position d'ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyage du broyeur. (Se reporter à la Figure B.)
4. Avec le bouchon en position ARRÊT, continuer de le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le broyeur se mette en MARCHE. (Se reporter à la Figure C.)
5. Après le broyage, tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à la position d'ARRÊT pour laisser l'eau s'écouler dans la cuve de broyage du broyeur.
6. Pour revenir à la position SCELLÉE, continuer à tourner le bouchon dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il tombe et scelle le drain.
REMARQUE : le bouchon doit être en position SCELLÉE pour l'enlever.

Figure A — SCELLÉE
Figure B — ARRÊT
Figure C — MARCHE

ENGLISH

INSTRUCTIONS PERTAINING TO RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING

Personal Injury: Do not position your head or body under sink; until could fall during removal or installation.

⚠WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the disposer is properly grounded. If the plug provided with the disposer does not fit the outlet, do not modify the plug or attempt to force the plug into the outlet - have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- This disposer must be properly grounded.
- Do not attach ground wire to gas supply line.
- Disconnect power before installing or servicing disposer.
- If three-prong grounded plug is used, plug must be inserted into three-hole grounded receptacle.
- All wiring must comply with local and electrical codes.
- Do not reconnect electrical current at main service panel until proper grounds are installed.

GROUNDING INSTRUCTIONS

For all grounded, cord-connected disposers:
This disposer must be grounded to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or breakdown. Grounding provides a path of least resistance for electric current. This disposer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

For permanently connected disposers:
This disposer must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the disposer.

NOTICE

- Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than sink flange. Do not use thread sealants on pipe dope. These may harm disposer and cause property damage.
- Do not operate disposer without Anti-Vibration Talpipe Mount™ as water leaks may result.

When using electric appliances, basic precautions are always to be followed, including:

- Read all instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Use only for intended use as described in this owner's manual.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam, removing an object from the disposer or pressing reset button.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, turn the self-service Jam-Buster™ Wrench.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers.
- Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, metal (such as bottle caps, silverware, etc.), fibrous foods, fat grease or other hot liquids.
- When not operating the disposer, leave the stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

DO...

- Run cold water and then turn on the disposer. Continue running cold water for several seconds after grinding is completed to flush the drain line.
- Grind hard materials such as small bones, fruit pits, and shellfish. Grinding action is created by the particles inside the grind chamber.
- Grind peelings from citrus fruits to freshen up drain odors.
- Use a disposer cleaner, degreaser, or deodorizer as necessary to relieve objectionable odors caused by grease build-up.

DON'T...

- *DON'T POUR GREASE OR FAT DOWN YOUR DISPOSER OR ANY OTHER DRAIN. IT WILL SOLIDIFY IN PIPES AND CAUSE DRAIN BLOCKAGES. PLACE IT INSTEAD IN A JAR OR CAN AND DISPOSE IN THE TRASH.*
- Don't use hot water when grinding food waste. It is OK to drain hot water into the disposer between grinding periods.
- Don't fill disposer with a lot of vegetable peels all at once. Instead, feed into disposer in multiple batches.
- Don't grind large amounts of egg shells or fibrous materials like corn husks, artichokes, etc., to avoid possible drain blockage.
- Don't run disposer until grinding is completed and only sound of motor and water is heard.

Stop and read
Deténgase y lea
Arrêtez et lisez

USER-MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CLEANING DISPOSER
Over time, food particles may accumulate in the grind chamber and baffle. An odor from the disposer is usually a sign of food buildup. To clean disposer:
1. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
2. Mix 1/4 cup baking soda with water. Turn disposer on to wash away loose particles.
3. Stopper may be cleaned by hand or in dishwasher.

Disposers may also be cleaned with Disposer Care®. This product is not sold by InSinkErator®, but is generally available in major home centers, hardware, and grocery stores. For more information on Disposer Care®, contact Summit Brands at 1-888-476-6688 or www.summitbrands.com.

NOTE: Magnets in stopper can attract shavings from steel wool pads, use tape to remove.

RELEASING DISPOSER JAM
If motor makes a humming sound but is not operating, disposer may be jammed. To release jam:
1. Turn off disposer and water.
2. Insert one end of self-service Jam-Buster™ Wrench into center hole on bottom of disposer (see Figure D). Work Jam-Buster™ back and forth until it turns easily in both directions. Remove Jam-Buster™ Wrench.
3. Reach into disposer with tongs and remove object(s). Allow disposer motor to cool for 3 - 5 minutes, then lightly push red reset button on disposer bottom (see Figure E). (If motor remains inoperative, check service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)

Figure D
Figure E

7 YEAR IN-HOME FULL SERVICE LIMITED WARRANTY

This limited warranty is provided by InSinkErator®, a business unit of Emerson Electric Co. ("InSinkErator", "we", "us" or "our") to the original consumer owner of an InSinkErator product with which this limited warranty is provided ("the "InSinkErator Product"), and any subsequent owner of the residence in which the Product was originally installed ("Customer" or "you" or "your").

InSinkErator warrants to Customer that your InSinkErator Product will be free from defects in materials and workmanship, subject to the exclusions described below, for a period of 7 years (the "Warranty Period"), commencing on the later of: (a) the date your InSinkErator Product is delivered to and accepted by Customer; or (b) the date of installation as identified by your InSinkErator Product serial number. You will be required to show written documentation supporting (a) or (b). If you are unable to provide documentation supporting either (a) or (b), the Warranty Period commencement date will be determined by Manufacturer, in its sole and absolute discretion, based upon your InSinkErator Product serial number.

What is Covered
This limited warranty covers defects in materials or workmanship, subject to the exclusions in this warranty. InSinkErator Products used by consumer Customer for residential use only, and includes all replacement parts and repair costs. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE INSINKERATOR PRODUCT.

What is not Covered
This limited warranty does not extend to and expressly excludes:
- Losses or damages to the extent caused by your InSinkErator Product resulting from conditions beyond the Manufacturer's control, including, without limitation, misuse, abuse, neglect, abuse, neglect, negligence (other than Manufacturer's), failure to install, maintain, assemble, or mount the InSinkErator Product in accordance with Manufacturer's instructions or local electrical and plumbing codes.
- Wear and tear expected to occur during the normal course of use, including without limitation, cosmetic rust, scratches, dents, or comparable and reasonably expected wear and tear.

In addition to the above exclusions, this limited warranty does not apply to InSinkErator Products installed in a commercial or industrial application.

No Other Express Warranty Applies
This limited warranty is the sole and exclusive warranty provided to the Customer identified above. No other express warranty, written or verbal, applies. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of Manufacturer. Any implied warranty shall not be modified by the Manufacturer, the original owner, or their respective successors or assigns.

What we will do to Correct Problems
If your InSinkErator Product does not operate in accordance with the documentation provided to you, or you have questions concerning your InSinkErator Product or how to determine when service is needed, please call the toll free InSinkErator AnswerLine™ at 1 (800) 558-5700, or visit our website at www.insinkerator.com. You may also notify us at:

InSinkErator
Attn: Warranty Department
4700 21st Street
Racine, Wisconsin 53406
USA

Upon receipt of your notification, we will determine, in our sole and absolute discretion, if your InSinkErator Product will be repaired or replaced. Repairs will be performed by Manufacturer or its authorized service representative in their sole discretion. All repair and replacement services will be provided to you at your home. If Manufacturer determines that your InSinkErator Product must be replaced rather than repaired, the limited warranty on the replacement InSinkErator Product will be limited to the unexpired term remaining in the original Warranty Period.

Limitation of Liability
TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL MANUFACTURER OR ITS AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVES BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE INSINKERATOR PRODUCT OR THE MANUFACTURER'S OR ITS AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVES' NEGLIGENCE. MANUFACTURER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES ARISING OUT OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER CLAIM, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL MANUFACTURER'S LIABILITY TO YOU EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE INSINKERATOR PRODUCT.

The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits or benefits, or any other loss or damage to property, or loss of use, revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Food waste disposers provide an environmentally responsible alternative to transporting food waste to landfills. And they can help reduce greenhouse gas emissions. At capable wastewater treatment plants, food waste can be converted to biosolids and used as fertilizer. Capable plants can also recycle food waste into renewable energy. (Check the plant in your area.)
For U.S. www.insinkerator.com/green — For Canada www.insinkerator.ca

InSinkErator® may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation and further reserves the right to change or discontinue models.

The mounting collar configuration is a trademark of Emerson Electric Co.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES CORRESPONDIENTES A RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES A PERSONAS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA SU SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA

Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del fregadero; ya que la unidad podría caerse mientras la retira o instala.

⚠ADVERTENCIA

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede representar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o especialista en reparaciones si tiene dudas sobre la conexión a tierra del triturador. Si el enchufe que viene con el triturador no coincide con el tipo de tomacorriente, no modifique el enchufe ni lo fuerce para que entre en el tomacorriente; pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.
- El triturador debe tener una adecuada conexión a tierra.
- No conecte el cable de conexión a tierra en el suministro de gas.
- Desconecte la corriente eléctrica antes de instalar o reparar el triturador.
- Si se utiliza un enchufe de tres patas con conexión a tierra, el enchufe debe introducirse en un receptáculo de tres orificios con conexión a tierra.
- Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales.
- No reconecte la corriente eléctrica al panel de servicio principal sino hasta que se instalen las conexiones a tierra adecuadas.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Instrucciones para todos los trituradores con conexión a tierra conectados por cable:
El triturador debe estar conectado a tierra a fines de reducir el riesgo de descarga eléctrica en caso de mal funcionamiento o avería. La conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Este triturador está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente que esté instalado correctamente y con conexión a tierra de acuerdo con todos los reglamentos y códigos locales.

Instrucciones para los trituradores de desperdicios de comida de conexión permanente:
El triturador debe estar conectado a un sistema de cableado permanente de metal y con conexión a tierra, o bien el conductor de conexión a tierra del equipo debe funcionar junto con los conductores de circuito y estar conectado al terminal con conexión a tierra del equipo del triturador.

AVISO

- No utilice masilla de plomería ni ninguna otra conexión del triturador que no sea la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad.
- No opere el triturador sin el Anti-Vibration Talpipe Mount™, ya que puede haber fugas de agua.

Al usar artefactos electrodomésticos, siempre se deben tomar precauciones básicas, incluyendo:

⚠ADVERTENCIA

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere estrecha supervisión cuando se usa un artefacto cerca de niños.
- No ponga los dedos ni las manos dentro de un triturador de desperdicios.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado antes de tratar de eliminar un atasco, retirar un objeto del triturador de desperdicios o presionar el botón de reinicio.
- Cuando intente destasar un triturador de desperdicios de comida, utilice la Llave incorporada Jam-Buster™.
- Al tratar de extraer objetos de un triturador de desperdicios use tenazas o pinzas de mango largo.
- No coloque en siguientes elementos dentro de un triturador: conchas de almejas o ostras, limpiadores de drenaje cáusticos o productos similares, vidrio, loza o plástico, metales (como tapas de botellas, granalla de acero, latas o similares), grasa celiaca u otros líquidos calientes.
- Cuando el triturador no está en funcionamiento, deje la tapón del drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que algún objeto caiga en el triturador.
- Este producto está diseñado para desharcerse de desperdicios normales de los alimentos hogareños; insertar materiales que no son desperdicios en el triturador podría ocasionar lesiones personales o daños a la propiedad.
- Para reducir el riesgo de lesiones o de daños en bienes, no utilice el fregadero con el triturador de desperdicios de comida en otras actividades que no sean preparación de comida (tales como bañar a un niño o llenar ollas).
- No elimine ninguno de los siguientes elementos en el triturador: pintura, solventes, limpiadores de uso doméstico, productos químicos, líquidos para automóviles o emulsiones de plástico.
- PELIGRO DE INCENDIO: No quarde artículos inflamables, como trapos, papel o aerosoles, cerca del triturador. No guarde ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca del triturador.
- PELIGRO DE FUGA: Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas que puedan causar daños materiales y puedan provocar lesiones personales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACION

LO QUE DEBE HACER

- Primero haga correr el agua fría y luego encienda el triturador. Después de que termine la trituración, deje correr el agua durante varios segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Triture materiales duros como huesos pequeños, carozos de frutas y hielos, las partículas crean una acción de restregado en el interior de la cámara de trituración.
- Triture cáscaras de frutas cítricas para refrescar el olor del drenaje.
- Utilice un limpiador, desengrasante o desodorante para trituradores cuando sea necesario a fin de eliminar malos olores causados por la acumulación de grasa.

LO QUE NO DEBE HACER

- *NO VIERTA GRASA NI ACEITE EN EL. TRIFURCIÓN O SU NINGÚN DRENAJE. ESTOS MATERIALES SE SOLIDIFICARÁN EN LAS TUBERÍAS CAÑERÍAS Y TAPAR EL DRENAJE. COLOQUE LA GRASA EN UN FRASCO O LATA Y DÉSECHELO EN LA BASURA.*
- No use agua caliente para triturar desperdicios de comidas. Puede dejar correr agua caliente en el triturador entre periodos de trituración.
- No llene el triturador con demasiadas cáscaras de vegetales al mismo tiempo. En lugar de ello, alimente el triturador con varias cantidades.
- No triture grandes cantidades de cáscaras de huevo ni materiales fibrosos como barbas del choclo, alcachofas, etc., pues ello podría obstruir el drenaje.
- No apague el triturador hasta que la trituración esté completa y sólo se escuche el sonido del motor y del agua.

Stop and read
Deténgase y lea
Arrêtez et lisez

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

LIMPIEZA DEL TRITURADOR
Con el tiempo, pueden acumularse partículas de comida en la cámara de trituración y el deflector. Los malos olores provenientes del triturador son generalmente un indicio de la acumulación de comida. Para limpiar el triturador:
1. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua fría hasta la mitad.
2. Mezcle 1/4 de taza de bicarbonato de sodio con agua. Encienda el triturador para eliminar las partículas sueltas.
3. El tapón se puede limpiar a mano o en el lavaplatos.

Los trituradores también se pueden limpiar con Disposer Care®. InSinkErator® no vende este producto, pero generalmente se lo consigue en las principales tiendas de artículos para el hogar, en ferreterías y en tiendas de abarrotes. Si desea obtener más información sobre Disposer Care®, comuníquese con Summit Brands al 1-888-476-6688 o visite www.summitbrands.com.

NOTA: Los imanes del tapón puede atraer virutas provenientes de esponjas de lana de acero, utilice una cinta adhesiva para quitarlas.

COMO LIBERAR LAS OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR
Si el motor se detiene durante el funcionamiento del triturador, puede ser debido a una obstrucción. Para liberar las obstrucciones:
1. Apague el triturador y el agua. Deje que el motor se enfríe.
2. Inserte un extremo de la llave incorporada Jam-Buster™ en el orificio central, en el fondo del triturador (ver Figura D). Mueva la llave Jam-Buster™ hasta que quede suelta en ambas direcciones. Retire la llave Jam-Buster™.
3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto o objetos. Deje enfriar el motor entre 3 y 5 minutos y luego oprima suavemente el botón rojo de reinicio que se encuentra en la parte inferior del triturador (ver Figura E). (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay interruptores de circuito activados o fusibles quemados.)

Figura D
Figura E

GARANTÍA TOTAL LIMITADA DE SERVICIO EN SU HOGAR POR 7 AÑOS

InSinkErator®, una unidad comercial de Emerson Electric Co., ("InSinkErator", "nosotros", "nuestro" o "nuestra") otorga esta garantía limitada al usuario propietario original del producto de InSinkErator por el cual se extiende esta garantía limitada (el "Producto de InSinkErator"), a cualquier otro propietario posterior del lugar donde se instaló originalmente el Producto de InSinkErator ("Usted" o "su").

InSinkErator le garantiza al Cliente que su Producto InSinkErator no tendrá defectos en el material o la mano de obra, sujetos a las exclusiones descritas a continuación, durante un período de 7 años del "Período de garantía", que comenzará en la fecha en que el Producto fue entregado originalmente su Producto InSinkErator; (b) la fecha de compra si la fecha de instalación original no está disponible. Usted debe presentar a InSinkErator, Inc. documentos que acrediten que se trata de la fecha correspondiente para justificar (a) o (b). En caso de que no pueda presentar la documentación para justificar (a) o (b), la fecha de inicio del Período de Garantía quedará a consideración del Fabricante, bajo su único y absoluto criterio, basado en el número de serie del Producto InSinkErator.

Qué cubre la garantía
Esta garantía limitada cubre defectos en los materiales y en la mano de obra, sujeta a las exclusiones enumeradas a continuación. Los Productos de InSinkErator utilizados por un Cliente consumidor solo para uso residencial, y incluye todas las piezas de repuesto y los costos de mano de obra. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO INSINKERATOR.

Qué no cubre la garantía
Esta garantía limitada no se extiende y excluye expresamente lo siguiente:
- Pérdidas, daños o incapacidad de operar el Producto InSinkErator, como resultado de circunstancias fuera del control del Fabricante, incluyendo limitaciones, tales como: accidente, alteración, mal uso, abuso, negligencia (excepto la del Fabricante), falta de instalar, mantener, ensamblar o montar el Producto InSinkErator de acuerdo con las instrucciones del Fabricante o los reglamentos locales de electricidad y plomería. Desgaste como resultado del uso normal del producto, lo que incluye sin limitación, corrosión cosmética, rayaduras, abolladuras o desgaste y roturas similares y razonables.

Además de las exclusiones anteriores, esta garantía limitada no se aplica a Productos de InSinkErator instalados con fines comerciales o industriales.

No se aplica ninguna otra garantía expresa
Esta es la única y exclusiva garantía limitada que se le brinda al Cliente descrito anteriormente. No se aplica ninguna otra garantía expresa, oral o escrita. No tiene autoridad ningún empleado, agente, distribuidor o persona a modificar esta garantía limitada o a elaborar otra garantía expresada en nombre del Fabricante. El Fabricante, el propietario original o sus respectivos sucesores o cesionarios no deberán modificar las condiciones de esta garantía limitada.

Qué haremos para solucionar los problemas
Si su Producto InSinkErator no funciona de acuerdo con la documentación que usted recibió, o si tiene dudas acerca de su Producto InSinkErator o de cómo determinar cuándo es necesario realizar el servicio, comuníquese con la línea de ayuda de InSinkErator AnswerLine® al 1-(800) 558-5700 o bien, visite nuestro sitio Web a www.insinkerator.com. Vous pouvez aussi nous écrire à : Centre de service InSinkErator, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 É.-U.

Los trituradores de desperdicios de comida proporcionan una alternativa ecológica para evitar el transporte de los desperdicios de comida a basureros. Y pueden ayudar a reducir las emisiones de los gases que provocan el efecto invernadero. En las plantas de tratamiento de aguas residuales adecuadas, los desperdicios de comida pueden transformarse en biosólidos y utilizarse como fertilizantes. Estas plantas también pueden reciclar los desperdicios de comida para producir energía renovable. (Constátalo con la planta de su área).
Para EEUU www.insinkerator.com/green — Para Canadá www.insinkerator.ca

InSinkErator® podrá hacer mejoras y/o cambios en las especificaciones en cualquier momento, a su discreción exclusiva, sin aviso ni obligación, y se reserva adicionalmente el derecho a cambiar o descontinuar los modelos.

La configuración del collarín de montaje es una marca registrada de Emerson Electric Co.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT

Blessures : Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets; l'appareil pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

⚠AVERTISSEMENT

Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur la mise à la terre du broyeur, demandez l'avis d'un électricien ou d'un dépanneur qualifié. Si le chasse-fourche avec le broyeur ne convient pas à la prise, ne modifiez pas la fiche et ne tentez pas de forcer la fiche dans la prise - faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Le broyeur doit être correctement mis à la terre.
- Ne pas fixer de fil de mise à la terre au tuyau d'alimentation du gaz.
- Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer le broyeur.
- Si une fiche de mise à la terre à trois branches est utilisée, celle-ci doit être insérée dans une prise de trois trous mise à la terre.
- Tout le câblage utilisé doit être conforme aux codes de l'électricité locaux en vigueur.
- Ne pas remettre le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE

Pour tous les broyeurs mis à la terre et raccordés à l'aide d'un cordon d'alimentation :
Le broyeur doit être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique en cas de défaillance ou de panne. La mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique.
Le broyeur est muni d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre d'équipement et d'une fiche mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise qui est correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

Pour les broyeurs connectés en permanence :
Le broyeur doit être connecté à une installation électrique métallique permanente mise à la terre ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit être mis en place avec les circuits du circuit et raccordé à la borne de mise à la terre d'équipement ou au fil de connexion se trouvant sur le broyeur.

AVIS

- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connection du broyeur que le collier d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Ne pas faire fonctionner le broyeur sans avoir préalablement installé le dispositif Anti-Vibration Talpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.

⚠AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareil électriques, des précautions élémentaires doivent être prises, y compris :
- Lire les instructions au complet avant d'utiliser l'appareil.
- Pour réduire les risques de blessure, surveiller étroitement les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité d'un appareil marche.
- Ne pas mettre les doigts ou la main dans un broyeur de déchets.
- Mettre l'interrupteur à la position d'arrêt avant de tenter de libérer un objet coincé, d'enlever un objet du broyeur ou d'appuyer sur le bouton de réenclenchement.
- Lorsque vous tentez de dégager un blocage dans un broyeur, utilisez la Clé Jam-Buster™ incorporée.
- Pour enlever des objets du broyeur de déchets, utiliser des clés ou des pinces à longs manches.
- Ne pas mettre les produits suivants dans le broyeur de déchets : coquilles de palourde ou d'huître, nettoyants caustiques pour drain ou produits similaires, verre, porcelaine ou plastique, métal (tel que bouchons de bouteille, ustensiles de table, etc.), fibres (tel que les ustensiles), graisse chaude ou autres liquides chauds.

⚠AVERTISSEMENT

Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur la mise à la terre du broyeur, demandez l'avis d'un électricien ou d'un dépanneur qualifié. Si le chasse-fourche avec le broyeur ne convient pas à la prise, ne modifiez pas la fiche et ne tentez pas de forcer la fiche dans la prise - faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Le broyeur doit être correctement mis à la terre.
- Ne pas fixer de fil de mise à la terre au tuyau d'alimentation du gaz.
- Couper l'alimentation électrique avant d'installer ou de réparer le broyeur.
- Si une fiche de mise à la terre à trois branches est utilisée, celle-ci doit être insérée dans une prise de trois trous mise à la terre.
- Tout le câblage utilisé doit être conforme aux codes de l'électricité locaux en vigueur.
- Ne pas remettre le courant au panneau principal avant que des conducteurs de mise à la terre ne soient installés.

AVIS

- Ne pas utiliser du mastic de plomberie sur aucune autre connection du broyeur que le collier d'évier. Ne pas utiliser de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits sont nuisibles au broyeur et peuvent causer des dommages.
- Ne pas faire fonctionner le broyeur sans avoir préalablement installé le dispositif Anti-Vibration Talpipe Mount™ car des fuites d'eau pourraient se produire.

GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE COMPLET À DOMICILE DE SEPT ANS

Cette garantie est fournie par InSinkErator, une unité commerciale de Emerson Electric Co., (« InSinkErator », « Fabricant », « nous » ou « notre ») au propriétaire original propriétaire du produit de marque InSinkErator avec lequel cette garantie est fournie (le « Produit InSinkErator ») et tout propriétaire subséquent de la résidence dans laquelle le Produit a originalement été installé (« Client », « vous » ou « votre »).

InSinkErator garantit au Client que votre Produit InSinkErator sera exempt de défauts de matériaux et de main d'œuvre, sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, pendant une période de 7 ans (la « Période de garantie »), commencant à la date de livraison et acceptée par le client ou à la date d'installation originale de votre Produit InSinkErator, (b) la date d'achat ou (c) la date de fabrication identifiée par le numéro de série de votre Produit InSinkErator. Vous devrez présenter une documentation écrite justifiant (a), (b) ou (c). Si vous ne pouvez pas fournir un document justifiant (a) ou (b), la date de début de la Période de garantie sera déterminée par le Fabricant, à son entière discrétion, selon le numéro de série de votre Produit InSinkErator.

Ce qui est couvert
Cette garantie couvre les défauts de matériaux ou de main d'œuvre, sous réserve des exclusions ci-dessous, dans les Produits InSinkErator utilisés par un Client consommateur à des fins résidentielles uniquement et comprend toutes les pièces de rechange et frais de main d'œuvre. VOTRE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS SOUS CETTE GARANTIE LIMITÉE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT INSINKERATOR.

Ce qui n'est pas couvert
Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :
- Les pertes ou les dommages ou l'incapacité à utiliser votre Produit InSinkErator en raison de conditions indépendantes de la volonté du fabricant, y compris sans en exclure d'autres, les accidents, les altérations, les mauvaises utilisations, les abus, la négligence (autre que celle du fabricant), le défaut d'installer, de maintenir, d'assembler ou de monter le Produit InSinkErator conformément aux directives du Fabricant ou aux codes locaux de l'électricité et de plomberie.
- L'usure devant se produire dans le cadre d'un usage normal, y compris sans en exclure d'autres, la rouille cosmétique, les éraflures, les bosses ou toute autre usure comparable et raisonnablement prévue. Ces dernières ne sont pas des exclusions ci-dessus, cette garantie ne s'applique pas aux Produits InSinkErator installés dans une application commerciale ou industrielle.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique
Cette garantie est la seule et unique garantie fournie au Client susmentionné. Aucune autre garantie expresse, écrite ou verbale ne s'applique. Aucun employé, agent, dépositaire ou autre personne ne sont autorisés à modifier cette garantie limitée ou à effectuer toute autre garantie au nom du Fabricant. Les conditions de cette garantie ne seront pas modifiées par le Fabricant, le propriétaire original ou leurs successeurs ou ayants droit respectifs.

Ce que nous ferons pour corriger les problèmes
Si votre Produit InSinkErator ne fonctionne pas conformément à la documentation qui vous a été fournie ou si vous avez des questions concernant votre Produit InSinkErator ou comment déterminer s'il y a lieu de faire appel au service, veuillez appeler la ligne d'aide InSinkErator AnswerLine® au 1-(800) 558-5700 ou visitez votre site Web à www.insinkerator.com. Vous pouvez aussi nous écrire à : Centre de service InSinkErator, 4700 21st Street, Racine, Wisconsin 53406 É.-U.

Les broyeurs de déchets représentent une solution écologique de remplacement du transport des déchets alimentaires vers les décharges. De plus, ils peuvent contribuer à réduire les émissions de gaz à effet de serre. Dans les installations de traitement des eaux usées adéquates, les déchets alimentaires peuvent être convertis en solides biologiques et utilisés comme engrais. Les installations ayant cette capacité aussi recycler les déchets alimentaires en énergie renouvelable. (Consultez auprès de votre région.)
Pour les États-Unis www.insinkerator.com/green — Pour le Canada www.insinkerator.ca

InSinkErator® se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'apporter en tout temps des améliorations ou des modifications aux spécifications sans préavis ou obligation de sa part, ou de modifier ou de supprimer des modèles.

La configuration du collier de fixation est une marque de commerce de Emerson Electric Co.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR

NETTOYAGE DU BROYEUR
À la longue, des particules d'aliments peuvent s'accumuler dans la cuve de broyage et sur l'écran. Une odeur émanant du broyeur signifie habituellement une accumulation d'aliments. Pour nettoyer le broyeur :
1. Poser le bouchon sur l'ouverture de l'évier et remplir ce dernier à moitié avec de l'eau tiède.
2. Verser 50 ml de bicarbonate de soude dans l'eau. Mettre le broyeur en marche pour éliminer les particules libres.
3. Le bouchon pourra être nettoyé à la main ou au lave-vaisselle.

Les broyeurs peuvent également être nettoyés avec du Disposer Care®. Ce produit n'est pas vendu par InSinkErator® mais est généralement offert dans tous les grands centres de rénovation, quincailleries et magasins d'alimentation. Pour plus de renseignements au sujet du Disposer Care®, contacter Summit Brands au 1-888-476-6688 ou aller à www.summitbrands.com.

REMARQUE : les aimants dans le bouchon peuvent attirer des copeaux des tampons en laine d'acier; utiliser du ruban pour les enlever.

DÉBLOCAGE DU BROYEUR
Si le moteur s'arrête pendant que le broyeur fonctionne, il est possible que celui-ci soit bloqué. Pour débloquer le broyeur :
1. Arrêter le broyeur et couper de faire couler l'eau.
2. Insérer une extrémité de la clé Jam-Buster™ dans le trou central au fond du broyeur (reportez-vous à la figure D). Déplacer la clé Jam-Buster™ de façon vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle tourne un tour complet. Retirez la clé Jam-Buster™.
3. Introduire des pinces dans le broyeur et retirer les objets. Laisser le moteur du broyeur refroidir pendant 3 à 5 minutes, puis appuyer légèrement sur le bouton de réenclenchement rouge. À la base du broyeur (voir la Figure E